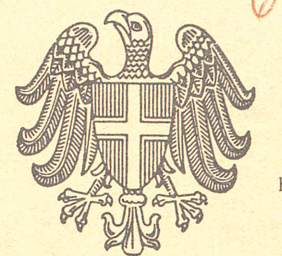
Heft 34
Jahrgang 87

26. August 1982
Preis: 8 Schilling

Amtsblatt der Stadt Wien

657



Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien — Presse- und Informationsdienst (MA 53), Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl, Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939, 2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.

Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner).
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H., 1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.
Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buchhandlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 200 Schilling.
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.
Verlags- und Herstellungsort Wien.

Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Verlust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:

Dienstlegitimation Nr 43 819 der Bediensteten der Stadt Wien, Waltraude K o r t ;

Dienstlegitimation Nr 41 795 des Kanzleioffizials Brigitte L o r i n c z ;

Dienstlegitimation Nr 35 636 des Brandkommissärs Andreas S i n n ;

Dienstlegitimation Nr 19 497 des Amtsrates Ing. Richard T o u f a r ;

Dienstlegitimation Nr 38 488 des Bediensteten der Stadt Wien Eduard T ü r k.

*

Die amtliche Legitimation Nr BV 2/20 des Bezirksrates Kurt G o r s k i , geboren am 26. Februar 1931, wohnhaft in 2, Franzensbrückenstraße 19/2/4/19, ist in Verlust geraten und wird hiermit für ungültig erklärt.

Berichtigung

Die Kundmachung im Amtsblatt der Stadt Wien Nr 32 vom 12. August 1982, Jahrgang 87, betreffend Hinterlegung eines Kollektivvertrages, ist wie folgt zu ergänzen:

Wien am 29. Juli 1982

Obereinigungskommission
beim Amt der Wiener Landesregierung

Wiener Stadtwerke —
Verkehrsbetriebe

Vergabe von Arbeiten

Öffentliche Ausschreibung der Rillengleisarbeiten in der Augasse und am Auplatz.

Öffentliche, schriftliche Anbotsverhandlung am 15. September 1982, um 13 Uhr bei den Wiener Stadtwerken — Verkehrsbetrieben, 4, Favoritenstraße 9—11, 4. Stock, Zimmer 785 (Sitzungszimmer).

Die Ausschreibungsunterlagen können bei den Wiener Stadtwerken — Verkehrsbetrieben, Bautechnische Gruppe, 4, Favoritenstraße 9—11, 4. Stock, Zimmer 773, bei Frau Eckelberg, bis 14. September 1982, käuflich erworben werden.

Das Anbot ist im fest verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Anbot Rillengleisarbeiten Augasse—Auplatz“ an die Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe, 4, Favoritenstraße 9—11, 4. Stock, Zimmer 773, Kanzlei der Bautechnischen Gruppe, bis 15. September 1982, 10 Uhr, zu senden.

Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig ausgefüllte und mit den üblichen Beilagen versehene Anbote (laut ÖNORM A 2050) kann keine Rücksicht genommen werden.

Der Bewerber hat den Nachweis über bereits durchgeführte Rillengleisbauarbeiten zu erbringen und muß über das hiefür notwendige fachlich geschulte Personal verfügen.

Der Bewerber hat den Nachweis zu erbringen, daß er über fachlich geschultes Personal zur Durchführung von Gleisbauarbeiten verfügt.

Die Wiener Verkehrsbetriebe wahren sich das Recht der freien Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Ablehnung aller Anbote.

Nähere Auskünfte erteilen die Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe, Telefon 65—930/Kl. 3355 Dw.

Versteigerung

Versteigerung von Effekten und Pretiosen der Pfandleihanstalt Nagler & Eberle, 7, Westbahnstraße 18, Telefon 93 32 40.

Die verpfändeten und nicht rückgelösten Effekten von Nr 15.329 bis 16.695 und die Nrn 16.735, 16.736, 16.934, 16.984 werden am 16. September 1982, Pretiosen von Nr 09.698 bis 12.100 und die Nrn 12.256, 12.306, 12.307, 12.308, 12.309, 12.341, 12.605, 12.783, 12.800, 12.801, 12.851, 12.852, 12.865, 12.905, 12.931, 12.935, 12.938, 12.940, 12.956, 12.990, 13.126, 13.177, 13.180 und Nr 1801 bis Nr 1900 am 17. September 1982 zur öffentlichen Versteigerung gelangen.

Außerdem werden an allen diesen Tagen Pfänder feilgeboten, deren Verkauf bereits früher bewilligt, aber bisher nicht durchgeführt wurde. Die Feilbietung erfolgt in der Zeit von 9 bis 13 Uhr im Versteigerungslokal, 7, Bandgasse 17.

Schaustellung der Pfandposten am Montag, dem 13. September 1982, von 9 bis 18 Uhr und am Mittwoch, dem 15. September 1982, von 9 bis 17 Uhr.

Index der Verbraucherpreise

Berechnet vom Österreichischen Statistischen Zentralamt

Jahresdurchschnitt 1976 = 100

1982:	Mai	135,3
	Juni	136,0
	Juli (vorläufige Zahl)	136,3

Von den im Index enthaltenen Waren und Dienstleistungen führten im Juli vor allem die gestiegenen Kosten für Pauschalreisen, die Wohnungsmiete und die Kfz-Haftpflichtversicherung zur Erhöhung. Preisrückgänge gab es im Vergleich zum Vormonat saisonbedingt bei Obst und Gemüse.

(MA 60 — 109/13/82.)

Tierseuchenausweis

Ausweis über die in der Zeit vom 16. bis 31. Juli 1982 in Wien herrschenden Tierseuchen.

A. Es herrschen:

Psittakose bei Sittichen und Papageien: 15. Bezirk: 1 Bestand; 5. Bezirk: 1 Bestand.

B. Festgestellt und erloschen erklärt:

(Fällt leer aus.)

C. Erloschen erklärt:

(Fällt leer aus.)

Aus dem Inhalt

Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 2. bis 6. August 1982 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

3. Bezirk:

Brandl, Ing Paul, Elektroinstallation der Unterstufe, Traungasse 4/3/13. — Transfrigo Güterbeförderungsgesellschaft mbH, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, Untere Viaduktgasse 35/11.

7. Bezirk:

Szlavich Waltraud, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Myrthengasse 15.

8. Bezirk:

Lechner Ernst, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Weinschenke, Florianigasse 42. — Puhrer GesmbH, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Lange Gasse 70. — Rosen-Hotels Gastgewerbebetriebsgesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Hotels, Buchfeldgasse 8.

9. Bezirk:

Allgemeine Assanierungsgesellschaft Haim & Co, Bekämpfung von tierischen und pflanzlichen Schädlingen ohne Verwendung hochgiftiger Gase, Sechsschimmelgasse 9. — Sidlo Ferdinand, Mietwagengewerbe, Alserbachstraße 11.

10. Bezirk:

Hörmann Karl, Taxigewerbe, Pernerstorfergasse 13.

12. Bezirk:

Dittrich & Dibl Baugesellschaft mbH, Baumeister, Aichholzgasse 41/1/3.

13. Bezirk:

Mitsch Johann GesmbH, Mietwagengewerbe, Neue-Welt-Gasse 14. — Optiker Prior GesmbH, Kontaktlinsenoptiker, Auhofstraße 142. — Wiener Betriebsansiedlungs und Wiener Verkehrsverein GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Buffets, Schloßberggasse 8.

14. Bezirk:

Hohla Karl, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Hauptstraße 93. — Hotel-Restaurant Matauschek KG, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Hotels, Breitenseer Straße 14. — Kraft & Wärme Gesellschaft zur Planung und Errichtung von Zentralheizungs-, Lüftungs- und sanitären Anlagen GesmbH, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Linzer Straße 455. — Seib, Ing Heinrich, Baumeister, Sonnenweg 20.

15. Bezirk:

Ruzicka Heinrich, Mietwagengewerbe, Nobilegasse 21.

16. Bezirk:

Moser Franz, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Branntweinschenke, Änderung der bisherigen Betriebsart in Buffet, Wilhelminenstraße 83.

17. Bezirk:

Szekely Dorothea, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Wattgasse 74.

22. Bezirk:

Krečka Transportgesellschaft mbH, Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von sieben Kraftfahrzeugen, erweitert auf die Verwendung von acht Kraftfahrzeugen, Halblehenweg 36.

23. Bezirk:

Aloa Reisebüro Unternehmensverwaltungs GesmbH & Co KG, Reisebüro, Breitenfurter Straße 358. — Mayer und Holzerbauer, Baugesellschaft mbH, Baumeister, Karl-Tornay-Gasse 45—47.

Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 2. bis 6. August 1982

Neubauten

2. Bezirk: Kafkasteg, Gemeinde Wien, MA 29, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 29, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

21. Bezirk: Wagramer Straße-Aderklaaer Straße, Propangastankanlage, Merkur Warenhandels AG, Wr. Neudorf, Industriezentrum Niederösterreich-Süd, Straße 3, Niederösterreich, Planverfasser Flaga GesmbH, Leobendorf, An der Bundesstraße 6, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Oswald-Redlich-Straße, Hallenbad und Sonnenbad, Gemeinde Wien, MA 44, Planverfasser Architekt Ing Prof Friedrich Grünberger, 19, Probusgasse 1, Bauführer Arge Hallenbäder IV—VI, Porr-Wibeba, 3, Rennweg 12.

Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. Bezirk: Krugerstraße 1, 1 Selbstfahreraufzug, 1 Kleinlastenaufzug, Central Wechsel- und Creditbank AG, 1, Kärntner Straße 43, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer I. + R. Schertler GesmbH, Lauterach, Vorarlberg.

Kärntner Ring 18, Klimaanlage, Austrian Airlines, Österreichische Luftverkehrs AG, 10, Fontanastraße 1, Planverfasser Bauplanungs GesmbH, 2, Böcklinstraße 6, Bauführer Baumeister Ing Richard Lugner, 7, Kaiserstraße 45.



3. Bezirk: Fasangasse 35—37, Anbau von Personenaufzügen, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Dipl Ing Walter Muchar, 1, Jakobergasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Obere Bahngasse 4—8, Anbau von Personenaufzügen, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Dipl Ing Karl Mölzer, 19, Kahlenberger Straße 37, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

4. Bezirk: Wiedner Hauptstraße 12, Notstromanlage, Hotel Stadt Triest GesmbH, im Hause, Planverfasser und Bauführer Bauunternehmung Alfred Höhn GesmbH, 13, Pallenbergstraße 6.

Wiedner Hauptstraße 63, Bundeskammer der Gewerblichen Wirtschaft, im Hause, Planverfasser Architekt Dipl Ing Georg Lippert, 3, Am Heumarkt 7, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

5. Bezirk: Margaretengürtel 62—74 a, nachträglicher Aufzugsanbau, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Architekt Walter Muchar, 1, Jakobergasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

6. Bezirk: Lehárgasse 7, Selbstfahreraufzug, Post- und Telegraphendirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 1, Dr-Karl-Lueger-Platz 5, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Bau AG Negrelli, 14, Hietzinger Hauptstraße 41.

Millergasse 6—8, Notstromaggregat, Kongregation der Barmherzigen Schwestern, 6, Gumpendorfer Straße 108, Planverfasser Hietzinger GesmbH, Linz, Helmholtzstraße 56, Oberösterreich, Bauführer Baumeister Ing A. Joiser, Mödling, Neugasse 43, Niederösterreich.

Mollardgasse 75 (Haus Linke Wienzeile 168), Sanierung der Balkonplatten, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Architekt Dipl Ing Franz Marx, 23, Lechthalergasse 49/15, Bauführer Baumeister Paul Berghöfer KG, 5, Kliebergasse 13.

8. Bezirk: Zeltgasse 7, Kleinlastenaufzug, Verein Jugendzentren der Stadt Wien, 21, Prager Straße 20, Planverfasser Dima-Liftservice GesmbH, 10, Troststraße 50, Bauführer Baumeister F. Rathmanner & Sohn GesmbH, 12, Aichhorngasse 8.

Schlösselgasse 5, Selbstfahreraufzug, Kawog WohnungseigentumsgesmbH, 7, Wimbergergasse 30, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Kallingerbau, 7, Wimbergergasse 30.

10. Bezirk: Triester Straße 6 a—8, Tankstelle, Autogas VertriebsgesmbH, 3, Rennweg 12, Planverfasser Autogas VertriebsgesmbH, 3, Rennweg 12, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Raxstraße 6—8, nachträglicher Einbau von Personenaufzügen, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Dipl Ing Walter Kiener, 9, Liechtensteinstraße 60, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Raxstraße 6—8/9/5, Umwidmung einer Wohnung, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 27, Bauführer Scholl BaugesmbH, 15, Mariahilfer Straße 200.

12. Bezirk: Amalienstraße 53, 2 Selbstfahreraufzüge, Kuratorium Wiener Jugendheime, 15, Hollergasse 22—26, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Baumeister F. Rathmanner & Sohn GesmbH, 12, Aichhorngasse 8.

13. Bezirk: Hietzinger Kai 7—9, Anbau eines Aufzugs, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Architekt Walter Muchar, 1, Jakobergasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Versorgungsheimplatz 1, Pflegeheim Lainz, Adaptierungen im B-Gebäude, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Ing Viktor Hörnlein, 14, Penzinger Straße 128.

14. Bezirk: Mitisgasse 20, Selbstfahreraufzug, Änderung, Ludwig Merckle GesmbH, im Hause, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Ludwig Merckle GesmbH, 14, Mitisgasse 20.

Goldschlagstraße 144—146, Anbau eines Personenaufzugs, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Dipl Ing Walter Bräuner, 14, Loudonstraße 76, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Steinbruchstraße 35—37, Zentralwäscherei, Abwasserabsetzbecken, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Büro DDr Novak, 1, Operngasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

15. Bezirk: Iheringgasse 3—5, Anbau von zwei Aufzügen, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Dipl Ing Walter Bräuner, 14, Loudonstraße 76, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

16. Bezirk: Degengasse 22, Selbstfahreraufzug, Österreichisches Siedlungswerk GesmbH, 8, Breitenfelder Gasse 3, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Baumeister Techn Rat Bruno Buchwieser KG, 6, Mittelgasse 17.

Kuffnergasse 3—5, Ölfeuerungsanlage, Karl Dlouhy OHG, 16, Friedrich-Kaiser-Gasse 79, Planverfasser Karl Körber, 16, Brunnengasse 15, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Johann-Staud-Straße 11, Ottakringer Bad, Fernheizleitungskanal, Gemeinde Wien, MA 44, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 44, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

20. Bezirk: Jägerstraße 82, 4 Selbstfahreraufzüge, Molkereiverband für Niederösterreich reg GenmbH, im Hause, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Rudolf Jäger, St. Pölten, Kremserlandstraße 24, Niederösterreich.

22. Bezirk: Gärtnersiedlung, Ölfeuerungsanlage, Theresia und Karl Fida, 22, Prandaugasse 286, Planverfasser Heluba GesmbH, 16, Liebhartsgasse 31, Bauführer Bauunternehmung Freund & Schweighart GesmbH, Seyring, Brünner Straße 136, Niederösterreich.

23. Bezirk: Sobotagasse 8—10, Selbstfahreraufzug, Post- und Telegraphendirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 1, Dr-Karl-Lueger-Platz 5, Planverfasser Thyssen Aufzüge GesmbH, Graz, Wiener Straße 238, Steiermark, Bauführer Baumeister Ing Alois Weinzettl, Perchtoldsdorf, Salitergasse 50, Niederösterreich.

Abbrüche

3. Bezirk: Viehmarktgasse 1—3, ehemaliger Rinderschlachthof, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer Gemeinde Wien, MA 69.

5. Bezirk: Arbeitergasse 47 identisch Brandmayergasse 34, Objekt, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

10. Bezirk: Quellenplatz 4, städtisches Althaus, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 27, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Laxenburger Straße 71, städtisches Althaus, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 27, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe
Abteilung für bautechnische
Angelegenheiten der U-Bahn

Vergabe von Arbeiten

Öffentliche Ausschreibung der Gleisbauarbeiten (Gleisneulage und Umbauarbeiten) auf der U-Bahn-Linie 6, Bereich Station Michelbeuern (Stadtbahn-Gürtellinie zwischen Station Alser Straße und Währinger Straße).

Öffentliche, schriftliche Anbotsverhandlung am Donnerstag, dem 16. September 1982, um 13.45 Uhr bei den Wiener Stadtwerken — Verkehrsbetrieben, Abteilung für bautechnische Angelegenheiten der U-Bahn, 19, Heiligenstädter Lände 7, 2. Stock, Sitzungszimmer.

Die Ausschreibungsunterlagen können am U-Bahn-Betriebsbahnhof Wasserleitungswiese, 19, Heiligenstädter Lände 7, 2. Stock, Zimmer 408, bei TAR Lindauer während der Amtsstunden eingesehen werden und sind dort gegen Erlag von zirka 890 S (inklusive 18 Prozent MWSt) käuflich zu erwerben.

Das Anbot ist im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Gleisbauarbeiten auf der U-Bahn-Linie 6, Bereich Station Michelbeuern" an die Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe, Abteilung für bautechnische Angelegenheiten der U-Bahn, 19, Heiligenstädter Lände 7, bis Donnerstag, dem 16. September 1982, 13.30 Uhr, zu überreichen.

Der Bewerber hat den Nachweis über bereits durchgeführte Rillen- und Vignolgleisbauarbeiten zu erbringen und muß über das hiefür notwendige fachlich geschulte Personal verfügen.

Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig ausgefüllte und mit den üblichen Beilagen versehene Anbote kann keine Rücksicht genommen werden.

Die Stadt Wien wahrt sich das Recht der freien Auswahl unter den Bewerbern, aber auch der Ablehnung aller Anbote.

Zuschlagsfrist: 12 Wochen nach Anbotseröffnung.

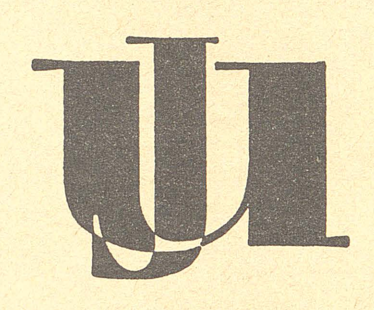
Nähere Auskünfte erteilen die Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe unter der Telefonnummer 36 35 55/30 DW.



Die Ferienhäuser liegen zirka 150 m von der Uferdammstraße des Neusiedler Sees entfernt im See und sind über solide gebaute Laufstege oder vom See her durch eine Schneise im Schilfgürtel mit dem Boot zu erreichen. Die Häuser sind von mannshohem Schilf umgeben, so daß jeder Bewohner sein eigenes, natürlich geschütztes kleines Reich besitzt. Sie wohnen mitten in Europas berühmtestem Vogelparadies.



KABELVERLEGUNG FÜR DIE WIENER E-WERKE



KOMMERZIALRAT

JOHANN UHL

BAUGESELLSCHAFT M. B. H. & CO.

HOCH- UND TIEFBAU

2604 THERESIENFELD, NÖ.
WIENER STRASSE 6–12
TELEFON (0 26 22) 71 2 22, 71 2 23

KONTRAHENT DER WIENER STADTWERKE

P. b. b. Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010